

Ambassade de France en Thaïlande

Service des visas

Visa de court séjour pour tourisme/Short stay visa for tourism

Il s'agit d'un visa de court séjour qui permet à son détenteur de voyager en France et dans les autres Etats de l'espace Schengen et d'y séjourner **pour une durée maximum de 90 jours par période de 6 mois** (Durée du séjour comprise entre 1 et 90 jours).
Nombre d'entrée(s) : une ou plusieurs, selon la demande.

This is a short stay visa that allows the holder to travel within France and the others Schengen countries and **stay a maximum of 90 days over a 6 months period** (Duration of stay between 1 and 90 days). Number of entry(ies) : one or multiple, according to the application.

A l'exception du passeport et de la carte d'identité, tous les documents doivent être présentés avec leur traduction en français ou en anglais/ Passport and identity card excepted, all documents have to be produced with their French or English translation.

Documents à joindre (Non agrafés) dans l'ordre ci-dessous à 1 formulaire de demande de visa (Complété, daté et signé).
Documents to be attached (Not stapled) and arranged in the order given below to 1 visa application form (Completed, dated and signed).

	OUI/ YES	NON/ NO
<ul style="list-style-type: none"> • 2 photographies d'identité en couleur, récentes, de dimension 3,5 X 4, 5 cm, sur fond blanc uni. • 2 colour ID photographs, size, 3,5x4,5, taken recently, against a plain white background. 		
<ul style="list-style-type: none"> • Passeport valide au moins 3 mois au-delà du dernier jour de validité du visa demandé. • Passport with a validity of at least 3 months beyond the last day of the requested visa. 		
<ul style="list-style-type: none"> • 1 copie de la page du passeport avec la photographie et de celle(s) mentionnant des extensions de validité et des changements de nom ou prénom. • 1 copy of the page of the passport with the photograph and those mentioning an extension of validity and changes of name. 		
<ul style="list-style-type: none"> • 1 copie de la carte d'identité/Copy of identification card. 		
<ul style="list-style-type: none"> • Justificatifs d'emploi du demandeur: Lettre de l'employeur, avec adresse et numéro de téléphone, précisant la date de recrutement, les fonctions exercées et le salaire mensuel. Cette lettre doit confirmer les dates de l'autorisation d'absence, le retour dans l'emploi et si le salaire est payé pendant le congé. <u>Pour les commerçants ou travailleurs indépendants:</u> 1 copie du certificat d'enregistrement du commerce ou d'un justificatif approprié (Autorisation d'exercice de la profession). • Proofs of the applicant's employment: Letter from the employer, with address and telephone number, stating the position held as well as the starting date and the monthly salary. This certificate has to confirm the dates of approved leave from place of work, the return back to work and whether salary is paid or not during the period. <u>For merchants or in case of self-employment:</u> 1 copy of the certificate of the trade registration or other appropriate document (Authorisation of practice). 		
<ul style="list-style-type: none"> • 1 copie de justificatifs des ressources personnelles du demandeur : comptes bancaires (Mis à jour au moins dans les 15 jours qui précèdent la demande de visa et la page mentionnant la signification des codes d'opérations - Le nom du détenteur doit être traduit) et, le cas échéant, copies des trois derniers bulletins de salaire. • 1 copy of proofs of the applicant's personal incomes : bank accounts (Updated at least 15 days prior to the application, including the page with the meaning of codes of operations - Name of the holder must be translated) and, if applicable, copies of the three last salary slips. 		

	OUI/ YES	NON/ NO
<ul style="list-style-type: none"> • Si le demandeur n'a pas de revenus personnels ou si ses revenus sont insuffisants : le conjoint ou un membre de la famille doit justifier de ses propres revenus (le cas échéant 1 copie des trois derniers bulletins de salaire ou 1 copie de comptes bancaires à jour) et rédiger une lettre d'engagement de prise en charge des dépenses de toute nature du demandeur pendant son séjour. • If the applicant has no personal incomes or if they are insufficient : the spouse or a family member has to prove his (her) personal incomes (1 copy of the three last salary slips or 1 copy of updated bank accounts) et write a letter confirming that he (she) will pay for all the applicant's expenses during the stay. 		
<ul style="list-style-type: none"> • Réservation confirmée de billet(s) d'avion aller et retour. Le cas échéant, itinéraire détaillé indiquant clairement tous les pays visités et les dates de séjour. • Confirmed reservation of return flight ticket(s) If applicable, detailed itinerary clearly showing the name of all visited countries and the dates of stay. 		
<ul style="list-style-type: none"> • Justificatifs d'hébergement pour toute la durée du séjour dans l'espace Schengen : Réservation d'une chambre d'hôtel avec les dates d'arrivée et de départ, OU titre de propriété, OU bail de location d'une maison ou d'un appartement. • Proofs of accommodation for the complete duration of stay in the Schengen countries : Booking of an hotel room with dates of checking in and out, OR title deed OR lease of house or apartment. 		
<ul style="list-style-type: none"> • Attestation d'assurance médicale couvrant les frais médicaux et de rapatriement durant la totalité du séjour dans l'espace Schengen, à hauteur d'une somme correspondant obligatoirement à 30 000 Euro minimum (environ 1,5 millions de Baht). Le contrat doit être délivré par une compagnie basée en Europe <u>ou</u> sur une liste de compagnie locales agréées. L'attestation d'assurance peut être présentée <u>après</u> confirmation de la délivrance du visa. • Proof of medical insurance valid for the length of stay and for all Schengen countries, covering medical repatriation and hospital care. A minimum corresponding to 30,000 Euro (About 1,5 millions Baht) is mandatory. The policy has to be issued by an insurance company <i>based in Europe</i> <u>or</u> one on a list of accepted local companies. The proof of medical insurance can be produced <u>after</u> approval of the delivery of the visa. 		
<p><u>Pour un enfant mineur</u> : 1) 1 copie de l'acte de naissance. Si le nom de famille de l'enfant est différent de celui de l'un ou l'autre des parents: 1 copie d'un document officiel confirmant ce changement. 2) certificat de scolarité.</p> <p><u>For a minor child</u> : 1) 1 copy of the birth certificate. If child's surname is different from the one of the father or the mother: 1 copy of an official document confirming the change of surname. 2) certificate of attendance at school or college.</p>		
<p><u>Si l'enfant mineur voyage seul</u> : 1 copie d'une autorisation de voyage à l'étranger signée par les deux parents ou le représentant légal de l'enfant, indiquant l'identité de la personne responsable de l'enfant pendant le séjour à l'étranger et 1 copie d'un document d'identité de cette personne.</p> <p><u>For a minor child travelling alone</u> : 1 copy of an authorization for the child to travel abroad, signed by both parents or the legal guardian, stating the identity of the carer of the child during the stay abroad and 1 copy of an official identification document of that person.</p>		
<p><u>Pour un enfant mineur avec des parents divorcés ou séparés</u> : 1 copie d'un document officiel indiquant l'identité du parent ayant la garde de l'enfant.</p> <p><u>For minor child with divorced or separated parents</u> : 1 copy of an official document stating the identity of the parent to whom guardianship of the child has been granted.</p>		

Au moment de la délivrance du visa, les documents suivants doivent être présentés : **original ET copie du(des) billet(s) d'avion aller et retour ET attestation d'assurance médicale.**

At the time the visa is issued, the following documents must be produced : **original AND copy of the return flight ticket(s) AND proof of medical insurance.**

AVERTISSEMENT/WARNING

- Les demandes incomplètes seront traitées telles que déposées. La présentation des justificatifs ci-dessus n'entraîne pas de droit à la délivrance du visa. De plus, des justificatifs complémentaires peuvent être demandés.
- Incomplete applications will be dealt with as they were submitted. Presentation of listed documents does not in itself guaranty the delivery of the visa. Furthermore, additional documentation may be requested.
- Les frais payés ne sont pas remboursés si le visa n'est pas délivré ou si la demande est retirée.
- Paid fees are not refunded in case the visa is not issued or the application is withdrawn.

CS-tourisme/01/07/08

29 Sathorn Tai Road Bangkok 10120
Téléphone : 66 (0) 2 627 21 50 Télécopie : 66 (0) 2 627 21 55
www.ambafrance-th.org visas@ambafrance-th.org